



SHANGHAI  
FOREIGN INVESTMENT  
ASSOCIATION  
上海市外商投资协会

2024年 第8期

# 月度工作简报

## MONTHLY REPORT



### 目录 CONTENTS

- 本月聚焦 / SHFIA Highlights
- 协会活动 / SHFIA Events
- 协会动态 / SHFIA News
- 新会员 / New Members
- 会员走访及接待 / Meeting with Members

## 本月聚焦 / Highlights

### 2024 年度第二次轮值会长会议召开

8月1日下午，2024年度第二次轮值会长会议在协会召开。黄峰会长、上海伊藤忠商事有限公司总经理辅佐方毅杰、欧姆龙（中国）有限公司总经理室室长贾薇、上海太太乐食品有限公司公共事务总监刘士艳、米其林（中国）投资有限公司中国区高级副总裁王兆华、安永（中国）企业咨询有限公司华中地区主管合伙人夏俊、博恬（上海）五金有限公司中国区负责人徐强、碧然德净水系统（上海）有限公司董事总经理袁骏、亚萨合莱（中国）投资有限公司政府事务副总裁赵亮、斯凯孚（中国）有限公司中国及东北亚区副总裁赵庆涛、西卡渗耐防水系统（上海）有限公司中国总裁张烨炯 10 位副会长出席会议，协会第二届监事会监事长李韧密列席会议，秘书长范红、各部门负责人和协会各分会秘书长参加会议。

协会秘书处各部门、各分会汇报了上半年的工作情况，协会财务和预算执行情况。范红秘书长汇报了下半年协会重点工作和安排。会议审议通过《上海市外商投资协会团体标准管理办法》等议案。与会轮值副会长和监事长围绕强化各分会作用，挖掘会员企业共性需求、痛点等方面提出建议。

### SHFIA convened second rotating chair meeting of 2024

On the afternoon of August 1, SHFIA convened its second rotating chair meeting of the year at the association. The meeting was attended by Chairman Huang Feng and 10 vice chairs: Fang Yijie, GM Assistant of Itochu Shanghai Ltd.; Jia Wei, GM Office Director of Omron (China) Co., Ltd.; Liu Shiyan, Director of Public Affairs of Shanghai Totole Food Co., Ltd.; Wang Zhaohua, China SVP of Michelin (China) Investment Co., Ltd.; Xia Jun, Central China Managing Partner of Ernst & Young (China) Enterprise Consulting Co., Ltd.; Xu Qiang, Head of China of Hoppe Shanghai Ltd.; Yuan Jun, Managing Director of Brita Water Filtration Systems (Shanghai) Co., Ltd.; Zhao Liang, VP Government Affairs of ASSA ABLOY (China) Investment Co., Ltd.; Zhao Qingtao, VP China and Northeast Asia of SKF (China) Co., Ltd.; and Zhang Yejiang, President of Sika Sarnafil Waterproof Systems (Shanghai) Co., Ltd. Li Renmi, Chair of SHFIA's 2<sup>nd</sup> Supervisory Board, Fan Hong, Secretary-General of SHFIA, heads of secretariat divisions, and secretary-generals of SHFIA branches were also present at the meeting.

The secretariat divisions and branches reported their work in the first half of the year, as well as SHFIA's financial status and budget execution, before Secretary-General Fan Hong reported on the association's work priorities and arrangements for the second half. The meeting reviewed and passed the *SHFIA Measures for the Management of Group Standards*. The rotating vice chairs and the supervisory board chair present put forward suggestions on strengthening the role of each branch and exploring the common needs and pain points of member enterprises.

## 协会创新和创业投资工作委员会成立

8月29日下午，上海市外商投资协会创新和创业投资工作委员会（以下简称“工作委员会”）成立仪式在协会举行。市商务委外商投资促进处、市科委企业服务处、市委金融办产业金融处等相关负责人和来自富士胶片商业创新、巴斯夫、武田中国、赢创风险投资等近60家企业代表参加本次成立仪式。上海市外商投资协会黄峰会长出席活动并致辞。工作委员会参会成员代表们审议并通过了《上海市外商投资协会创新和创业投资工作委员会工作条例（草案）》和《关于推荐上海市外商投资协会创新和创业投资工作委员会领导团队成员的议案》，并选举工作委员会领导团队成员，任期4年。

黄峰会长在致辞中表示，2010年成立研发中心工作委员会，为更好地服务外资研发、开放创新平台、创业投资领域内企业的发展和需求，协会于2024年4月，经第九届理事会第三次会议审议通过，更名为创新和创业投资工作委员会。协会一直非常关注外资企业在上海的创新发展，期待工作委员会新任会长及秘书长们为工作委员会注入新的活力，通过组织创新和创业投资领域的政策宣介、交流参访等活动，带动更多的外资企业进行创新升级。

## SHFIA launches Innovation and Venture Capital Committee

On the afternoon of August 29, the establishment ceremony of SHFIA's Innovation and Venture Capital Committee was held at the association. Officials from the Foreign Investment Promotion Division of the Shanghai Municipal Commerce Commission, the Enterprise Service Division of the Shanghai Municipal Science and Technology Commission, and the Industrial Finance Division of the CPC Shanghai Municipal Committee Financial Services Office, as well as representatives from nearly 60 enterprises including Fujifilm Business Innovation, BASF, Takeda China, and Evonik Venture Capital attended the ceremony, where Huang Feng, Chairman of SHFIA, delivered a keynote speech. Representatives from member enterprises of the Innovation and Venture Capital Committee reviewed and passed the *Rules of SHFIA's Innovation and Venture Capital Committee (Draft Version)* and the *Proposal on Recommending the Leadership Team Members of SHFIA's Innovation and Venture Capital Committee*. They also elected the members of the committee's leadership team for a term of 4 years.

In his speech, Chairman Huang Feng noted that in 2010, SHFIA launched the R&D Center Committee. And to better serve the development and needs of enterprises in the fields of foreign-funded R&D, open innovation platforms, and venture capital, the committee was renamed the Innovation and Venture Capital Committee in April 2024, after being reviewed and passed at the 3rd meeting of 9th board of directors. SHFIA has always attached great importance to the innovative development of foreign enterprises in Shanghai. The association expects the committee's new chair and secretary-general to inject new vitality into the committee, and drive more foreign enterprises to innovate and upgrade by organizing policy publicity, exchange visits and other activities in the field of innovation and venture capital.



## 协会动态 / SHFIA News

### 8月6日

云南省商务厅副厅长谭伟一行来访协会，黄峰会长接待并作交流。

#### August 6

Tan Wei, Deputy Director of the Yunnan Provincial Department of Commerce, led a delegation to visit SHFIA, where they were received by Chairman Huang Feng for exchange of views.

### 8月6日

协会召开上海市工业博物馆外资馆筹备第二次企业动员会，黄峰会长出席并与与会企业作交流。

#### August 6

SHFIA held the 2<sup>nd</sup> enterprise mobilization meeting for the foreign enterprise pavilion at the Shanghai Industrial Museum, where Chairman Huang Feng exchanged views with participating enterprises.

### 8月7日

上海市商务委员会组织召开大规模设备更新和消费品以旧换新（“双新行动”）圆桌会，上海市委常委、副市长华源出席并讲话，市发改委、商务委、经信委等十部门出席，黄峰会长参加。

#### August 7

The Shanghai Municipal Commerce Commission (SMCC) organized a roundtable meeting on large-scale equipment renewal and consumer goods trade-in, where Vice Mayor Hua Yuan made key remarks. Officials from 10 government agencies including the Shanghai Municipal Development & Reform Commission, SMCC, and the Shanghai Municipal Commission of Economy and Informatization, attended the meeting, where Chairman Huang Feng was also present.

### 8月8日

黄峰会长赴奉贤区与区长王益群作交流，并参观了奉贤规划资源展示馆、奉贤言子书院。

#### August 8

Chairman Huang Feng headed to Fengxian District to exchange views with Wang Yiqun, Governor of Fengxian District. He also visited the Fengxian Planning and Resources Exhibition Hall and Fengxian Yanzi Academy.

## 8月9日

黄峰会长赴浙江省杭州市，拜访浙江省商务厅、浙江省外商投资企业协会，与浙江省商务厅副厅长石琪琪等作交流。

### August 9

Chairman Huang Feng headed to Hangzhou City, Zhejiang Province, where he visited the Zhejiang Provincial Department of Commerce (ZPDC) and the Zhejiang Provincial Association of Enterprises with Foreign Investment, and exchanged views with officials including Shi Qiqi, Deputy Director of ZPDC.

## 8月10日

黄峰会长受邀录制“上海社会力量在行动”公益半月谈电台节目，介绍了 2023 至 2024 年度云南怒江东西部协作项目的工作进程及未来工作计划。

### August 10

Chairman Huang Feng was invited to record the “Shanghai Social Organizations in Action” bimonthly radio talk show, where he shared the work progress and future work plans of the “East-West Cooperation Project in Nujiang, Yunnan” project from 2023 to 2024.

## 8月14日

中国外商投资企业协会来沪调研，在协会召开营商环境座谈会，协会邀请会员企业参加，包括：戴森贸易（上海）有限公司、重机（中国）投资有限公司、贝宝支付（北京）有限公司上海分公司、卡尔史托斯内窥镜（上海）有限公司、参天投资（中国）有限公司、圣东尼（上海）针织机器有限公司。

### August 14

The China Association of Enterprises with Foreign Investment came to Shanghai to conduct survey and held a symposium on the business environment at SHFIA. SHFIA member enterprises invited to participate included: Dyson Trading (Shanghai) Co., Ltd., JUKI (China) Co., Ltd., PayPal Payments (Beijing) Co. Ltd. Shanghai Branch, Karl Storz Endoscopy (Shanghai) Co., Ltd., Santen Investment (China) Co., Ltd., and Santoni (Shanghai) Knitting Machinery Co., Ltd.

## 8月15日

范红秘书长受邀参加黄浦区外商投资企业协会第四届会员大会第一次会议。

### August 15

Secretary-General Fan Hong was invited to attend the first meeting of the fourth member assembly of the Huangpu District Foreign Investment Association.

## 8月16日

由新加坡中华总商会主办、中国银行和新加坡企业中心联办的 2024 新中商务论坛在新加坡举办，黄峰会长受邀参加并在“驰骋新中经贸版图、掌握全球商业格局”主题讨论中作发言。

### **August 16**

The Singapore China Business Forum 2024, hosted by the Singapore Chinese Chamber of Commerce and Industry (SCCCI) and co-organized by Bank of China and Enterprise Singapore Center, was held in Singapore. Chairman Huang Feng was invited to attend the forum and speak at the panel discussion themed "Emerging Frontiers: Navigating the Economic and Trade Landscape between Singapore and China and Mastering the Global Business Landscape".

### **8月21日**

黄峰会长赴江苏省南京市，拜访江苏省商务厅、江苏省外商投资企业协会，与江苏省商务厅厅长陈涛等作交流。

### **August 21**

Chairman Huang Feng headed to Nanjing City, Jiangsu Province, where he visited the Jiangsu Provincial Department of Commerce (JPDC) and the Jiangsu Provincial Association of Enterprises with Foreign Investment, and exchanged views with officials including Chen Tao, Director of JPDC.

### **8月22日**

由上海市发展和改革委员会指导、界面新闻主办的“大咖聊营商”活动举办，“上海营商环境政策法规集成”在活动上发布，黄峰会长受邀出席并在圆桌讨论环节围绕市场准入话题作交流发言。

### **August 22**

The "Big Shots on Business Environment" event was held under the guidance of the Shanghai Municipal Development and Reform Commission and hosted by Jiemian.com, where the collection of policies and regulations on Shanghai's business environment was released. Chairman Huang Feng was invited to make an exchange speech on the topic of market access during the event's roundtable discussion.

### **8月26-28日**

范红秘书长携美敦力、戴森、日立、三菱商事、太古、欧加隆等6家会员企业赴云南省昆明市参加投资中国·2024沿边临港地区承接产业转移暨国家级经开区协同发展对接会。

### **August 26-28**

Secretary-General Fan Hong and six SHFIA member enterprises including Medtronic, Dyson, Hitachi, Mitsubishi Corporation, Swire, and Organon headed to Kunming City, Yunnan Province to attend the "Invest in China | 2024 Industrial Transfer to Border Regions and State-Level Economic and Technological Development Zones Cooperation Conference".

## 8月27日

范红秘书长一行赴云南省昆明市，拜访云南省外商投资企业协会，云南外企协第五届换届选举委员会负责人季磊、副会长李毅（安利（中国）日用品有限公司云南分公司）等接待并作交流。双方均表示要加强联动，共同探索更多合作方向。

### August 27

Secretary-General Fan Hong led a delegation to Kunming City, Yunnan Province, where they visited the Yunnan Provincial Association of Enterprises with Foreign Investment (YPAEFI). They exchanged views with Ji Lei, head of the Fifth Election Committee of YPAEFI, and Li Yi, Vice President of Amway (China) Daily Products Co., Ltd. Yunnan Branch. Both sides expressed their desire to strengthen collaboration and jointly explore more directions for cooperation.

## 8月29日

上海市市场监管局召开市商业秘密保护大会。市市场监管局党组书记、局长倪俊南，副局长彭文皓，市高级人民法院副院长曹洁，市人民检察院副检察长刘晶出席会议，上海市知识产权局、知识产权保护中心、各区市场监管局、企业代表参加会议。大会通报了上海市商业秘密保护改革创新工作十大典型案例和商业秘密保护十大典型案例。马蓝副秘书长代表上海市外商投资协会作交流发言。

### August 29

The Shanghai Municipal Administration for Market Supervision (SMAMR) held a conference on trade secret protection, which was attended by Ni Junnan, Party Secretary and Director of SMAMR, Peng Wenhao, Deputy Director of SMAMR, Cao Jie, Vice President of the Shanghai Municipal High People's Court, and Liu Jing, Deputy Prosecutor-General of the Shanghai Municipal People's Procuratorate as well as representatives from the Shanghai Municipal Intellectual Property Administration, the Shanghai Intellectual Property Protection Center, district-level market regulation administrations, and enterprises. The conference released the city's top-10 typical cases of reform and innovation in trade secret protection and top-10 typical cases of trade secret protection. Deputy Secretary-General Ma Lan delivered an exchange speech on behalf of SHFIA.

## 会员走访及接待 / Meeting with Members

8月5日，翱兰（上海）商贸有限公司首席执行官、翱兰农业中国与东盟区域总裁贺满袖，副总裁童贻春等来访协会，黄峰会长接待并作交流。

On August 5, He Manxiu, CEO of Olam Shanghai Limited and President of China and ASEAN at Olam Agri, and Tong Yichun, VP of China and ASEAN at Olam Agri, visited SHFIA, where they were received by Chairman Huang Feng for exchange of views.

8月12-16日，黄峰会长赴新加坡参加新中商务论坛，并走访会员企业翱兰、立邦、戴森、凯德。Olam集团首席财务官兼Olam Agri运营首席执行官N Muthukumar、董事总经理兼全球财务主管Jayant S Parande，立邦吴德南集团董事长吴学人、立时集团副总裁林德，Dyson Operations Pte Ltd 东部企业事务与声誉总监Derek Ng，凯德投资集团首席战略官杨钦富、凯德中国信托管理有限公司首席执行官陈子威接待黄峰会长并作交流。

From August 12 to 16, Chairman Huang Feng visited SHFIA member enterprises including Olam, Nippon Paint, Dyson, and CapitaLand during his trip to Singapore to attend the Singapore China Business Forum 2024. At these enterprises, he was received by N Muthukumar, CFO of Olam Group and CEO Operations of Olam Agri, Jayant S Parande, Managing Director and Global Head of Treasury & TSF of Olam Agri, Goh Hup Jin, Chairman of Wuthelam Holdings Limited, Teck Lim, VP of NIPSEA Group, Derek Ng, Corporate Affairs & Reputation Director – East at Dyson Operations Pte. Ltd., Ervin Yeo, Group Chief Strategic Officer of CapitaLand Investment, and Tan Tze Wooi, CEO of CapitaLand China Trust Management Limited, for exchange of views.

## 协会活动 / SHFIA Events

8月协会共举办10场活动。本年度累计举办了90场活动。

In August, SHFIA held 10 events. Throughout 2024, SHFIA has held a total of 90 events.

### 讲座 | 《上海市推动工业领域大规模设备更新和创新产品扩大应用的专项行动》政策宣讲

8月8日下午，《上海市推动工业领域大规模设备更新和创新产品扩大应用的专项行动》政策宣讲会在上海市外商投资协会举行。本次活动邀请了市经济信息化委产业投资处和技术进步处的相关负责同志对政策的具体申报和实操落地事项进行了深入的解读，近20家协会会员企业派员参加此活动。

#### Seminar: Policy Briefing on "Shanghai's Special Campaign to Promote Large-Scale Equipment Renewal and Expanded Application of Innovative Products in the Industrial Sector"

On the afternoon of August 8, a policy briefing on "Shanghai's Special Campaign to Promote Large-Scale Equipment Renewal and Expanded Application of Innovative Products in the Industrial Sector" was held at SHFIA. The event invited officials from the Industrial Investment Division and the Technology Progress Division of the Shanghai Municipal Commission of Economy and Informatization to conduct an in-depth interpretation on the specific application and practical implementation of the policy. Nearly 20 SHFIA member enterprises sent representatives to attend the event.



## 分会活动 | 绿色低碳发展分会：青少年可持续发展官训练营

8月7日下午，由上海市外商投资协会绿色低碳发展分会和巴斯夫（中国）有限公司联合主办，宜家（中国）投资有限公司支持的“青少年可持续发展官训练营”特别活动在上海市外商投资协会举办。市外商投资协会秘书长范红、北京市朝阳区环友科学技术研究中心创始人李力、巴斯夫中国政府事务资深总监蒋永勇、宜家中国企业传播与公共事务副总裁阮林娟出席，来自协会绿色低碳发展分会会员单位和社区的30余位青少年参加。

### Green and Low-Carbon Development Branch: Training Camp for Young Sustainability Officers

On the afternoon of August 7, the “Training Camp for Young Sustainability Officers”, an event co-hosted by SHFIA’s Green and Low-Carbon Development Branch and BASF (China) Co., Ltd. and supported by IKEA (China) Investment Co., Ltd., was held at the association. Fan Hong, Secretary-General of SHFIA, Li Li, Founder of the Beijing Chaoyang District Environmental Friends Science and Technology Research Center, Jiang Yongyong, Senior Government Affairs Director of BASF China, and Ruan Linjuan, VP Corporate Communications and Public Affairs of IKEA China attended the event, along with more than 30 young people from member enterprises and communities of SHFIA’s Green and Low-Carbon Development Branch.

## 分会活动 | 日企分会：新《公司法》实施问题解析暨索尼上海旗舰店参访活动

为促进和加深会员企业间的交流和认识，同时围绕会员关注的新《公司法》实施后的实操问题，协会日资企业分会于8月8日下午举办了“新《公司法》实施问题解析暨索尼上海旗舰店参访”活动，46家企业的60余位代表参加活动。市外商投资协会秘书长范红，日企分会会长、尼康映像仪器销售（中国）有限公司副总经理张新出席活动。

### Japanese Enterprises Branch: Interpretation of Issues Related to the Implementation of the New "Company Law" and Visit to Sony's Shanghai Flagship Store

In order to promote and deepen the exchanges and understanding among member enterprises, and to focus on the practical issues after the implementation of China’s new "Company Law" that member enterprises are concerned about, SHFIA's Japanese Enterprises Branch held a seminar to interpret issues related to the implementation of the new "Company Law" and a visit to Sony's Shanghai Flagship Store on the afternoon of August 8, which was attended by more than 60 representatives from 46 enterprises. Fan Hong, Secretary-General of SHFIA, and Zhang Xin, Chairman of the Japanese Enterprises Branch and Vice GM of Nikon Imaging (China) Sales Co., Ltd., were present at the event.

## 分会活动 | 医药健康工作委员会：上海市支持生物医药产业全链条创新发展政策讲座

8月15日上午，上海市外商投资协会组织召开“上海市支持生物医药产业全链条创新发展”政策讲座。上海市生物医药产业促进中心战略研究部吴洁部长出席并进行政策宣讲，协会医药健康工作委员会轮值会长、百时美施贵宝中国创新准入和能力建设负责人郭俊主持会议，30多家外资医药企业的40多位代表参会。

### Medical and Health Committee: Seminar on Shanghai's Policies to Support Whole-Chain Innovation and Development of Biopharmaceutical Industry

On the morning of August 15, SHFIA held a seminar on Shanghai's policies to support the whole-chain innovation and development of the biopharmaceutical industry, where Wu Jie, Director of the Strategic Research Department of the Shanghai Biopharmaceutical Industry Promotion Center, presented on relevant policies. The seminar was hosted by Guo Jun, Rotating Chairman of SHFIA's Medical and Health Committee and Head of Innovation Access and Capacity Building at Bristol Myers Squibb China, and attended by more than 40 representatives from over 30 foreign pharmaceutical enterprises.

## 分会活动 | 人力资源分会：《近期人力资源相关热点政策分享会》

为了提升人力资源分会活动质量，加强外企HR们专业知识储备、促进分会企业之间的沟通与交流，2024年8月23日下午，分会组织外企HR们走进上海长三角智能制造产业促进中心，并邀请江三角律所首席合伙人、上海外服人力资源研究院专家以及IBM大中华区薪酬经理对近期人力资源相关的热点政策进行分享。人力资源分会会长夏海权先生出席并发言。来自分会的30多位人力资源从业人员参加了本次活动。

### Human Resources Branch: Sharing Session on Hot HR Policies

In order to improve the quality of activities by SHFIA's Human Resources Branch, strengthen the professional knowledge reserves of foreign enterprise HR practitioners, and promote communication and exchanges between the branch's member enterprises, the branch organized foreign enterprise HR practitioners to visit the Shanghai Yangtze River Delta Intelligent Manufacturing Industry Promotion Center on the afternoon of August 23. The event also invited a chief partner of River Delta Law Firm, an expert from the Shanghai FSG Human Resources Research Institute, and a compensation manager from IBM Greater China, to share recent hot policies related to human resources. Xia Haiquan, Chairman of the Human Resources Branch, delivered a keynote speech at the event, which was attended by more than 30 human resources practitioners from the branch's member enterprises.

## 分会活动 | 人力资源分会：市仲裁院“走进仲裁，共进和谐”活动

8月29日，人力资源分会邀请分会企业的HR们参加了“走进仲裁，共进和谐”活动。来自分会的20多家企业的HR们参观了市仲裁院派出仲裁庭和一站式服务中心并聆

听了一些案例的分享。协会秘书长范红参加了本次活动并发言。来自上海外服的外籍劳动者代表和分会其他外企管理者代表也进行了深入的案例分享和交流。

#### **Human Resources Branch: "Arbitration for Harmony" Event at Shanghai Labor and Personnel Dispute Arbitration Court**

On August 29, SHFIA's Human Resources Branch invited HR practitioners from its member enterprises to attend the "Arbitration for Harmony" event held by the Shanghai Labor and Personnel Dispute Arbitration Court. HR practitioners from more than 20 enterprises visited the court's arbitration tribunal and one-stop service center, and listened to some case studies. Fan Hong, Secretary-General of SHFIA, attended the event and delivered a keynote speech, and foreign employees from Shanghai FSG and representatives from the branch's foreign enterprises also conducted in-depth case sharing and exchanges.

#### **分会活动 | 医药健康工作委员会：外资生物医药企业沟通会**

为持续优化医保领域营商环境，加强政企沟通交流，2024年8月29日，市医保局联合市外商投资协会召开“政府开放月”系列活动——“外资生物医药企业”面对面“沟通会”。市医保局党组书记、局长夏科家，副局长、党组成员周小平，市外商投资协会会长黄峰出席会议。29家跨国生物医药企业（协会会员企业）30余位代表参加。

#### **Medical and Health Committee: Communication Session with Foreign Biopharmaceutical Enterprises**

In order to continuously optimize the business environment of the healthcare sector and enhance government-business communication and exchange, the Shanghai Municipal Healthcare Security Administration (SMHSA) joined hands with SHFIA to held the "Face-to-Face with Foreign Biopharmaceutical Enterprises" communication session on August 29, as part of the "Government Open Month" activities. Director Xia Kejia and Deputy Director Zhou Xiaoping of SMHSA and Huang Feng, Chairman of SHFIA, were present at the event, which was attended by more than representatives from 29 multinational biopharmaceutical enterprises who are also SHFIA members.

## 8 月活动回顾:

	时间	主题
分会活动	8月7日	绿色低碳发展分会: 青少年可持续发展官训练营
	8月8日	日企分会: 新《公司法》实施问题解析暨索尼上海旗舰店参访活动
	8月15日	医药健康工作委员会: 上海市支持生物医药产业全链条创新发展政策讲座
	8月23日	人力资源分会: 《近期人力资源相关热点政策分享会》
	8月29日	人力资源分会: 市仲裁院“走进仲裁, 共进和谐”活动
	8月29日	医药健康工作委员会: 外资生物医药企业沟通会
协会活动	8月8日	《上海市推动工业领域大规模设备更新和创新产品扩大应用的专项行动》政策宣讲会
	8月29日	协会创新和创业投资工作委员会成立
政企沟通	8月14日	中国外商投资企业协会召开营商环境座谈会
	8月29-30日	市政府、市商务委召开“两新”专项政策消费领域政企沟通会

## August Event Review

	Time	Theme
Branch Activities	August 7	Green and Low-Carbon Development Branch: Training Camp for Young Sustainability Officers
	August 8	Japanese Enterprises Branch: Interpretation of Issues Related to the Implementation of the New "Company Law" and Visit to Sony's Shanghai Flagship Store
	August 15	Medical and Health Committee: Seminar on Shanghai's Policies to Support Whole-Chain Innovation and Development of Biopharmaceutical Industry
	August 23	Human Resources Branch: Sharing Session on Hot HR Policies
	August 29	Human Resources Branch: "Arbitration for Harmony" Event at Shanghai Labor and Personnel Dispute Arbitration Court
	August 29	Medical and Health Committee: Communication Session with Foreign Biopharmaceutical Enterprises
SHFIA Events	August 8	Policy Briefing on "Shanghai's Special Campaign to Promote Large-Scale Equipment Renewal and Expanded Application of Innovative Products in the Industrial Sector"
	August 29	Launch Ceremony of SHFIA's Innovation and Venture Capital Committee
Government-Business Communication	August 14	Survey Symposium by China Association of Enterprises with Foreign Investment
	August 29-30	The Shanghai Municipal People's Government and the Shanghai Municipal Commerce Commission held a government-business communication meeting on special policies related to equipment renewal and consumer goods trade-in in the consumption sector

## 新会员 / New Members

8 月新入会企业 7 家，本年度累计新入会企业 43 家。

In August, SHFIA welcomed 7 new members. And throughout 2024, 43 new enterprises have joined the association.

### 艾斯塔尔力有限公司

艾斯塔尔力（上海）生物科技有限公司是瑞典艾斯塔尔力的全资子公司，注册成立于 2003 年 12 月。致力于将健康、自信、美丽的产品和生活方式带给更多中国消费者。艾斯塔尔力有限公司（AstaReal AB）是世界上第一家商业化生产天然虾青素的公司。企业由全球最负盛名的大学之一，瑞典乌普萨拉大学的一个研究团队孵化而来，今天已经成为微藻培养、天然虾青素产品生产，相关研发和临床研究的先驱和领导者。在科学研究和产品开发、生产方面有超过 35 年的经验，其中包括 70 多项人体临床研究，是该领域临床研究最多的公司之一。

#### **AstaReal (Shanghai) Biotech Co., Ltd.**

AstaReal (Shanghai) Biotech Co., Ltd. is a wholly owned subsidiary of AstaReal AB, established in December 2003. We are committed to bringing healthy, confident, and pretty products and lifestyles to more Chinese consumers. AstaReal AB is the first company in the world to commercially produce natural astaxanthin. AstaReal AB has distinguished roots, spinning off from Uppsala University in Sweden, one of the world's most prestigious universities. AstaReal is a global pioneer and expert in natural astaxanthin production, R&D and clinical science, who has over 35 years of experience in scientific research and product development and production, including 70+ clinical studies, making AstaReal the most studied astaxanthin in the world.

### 安胜昌供应链科技（上海）有限公司

安胜昌供应链科技（上海）有限公司成立于 2022 年，坐落于上海市虹口。是一家主要服务于长三角地区多家中大型外资、合资企业。为企业提供国际货运代理、进出口清关、国内运输等服务。公司自成立以来，荟萃业界精英，将国外全面的服务网络资源、及时的关务政策资讯及企业自身多年为各类企业服务的丰富经验具体实际相结合，为合作企业供给全方位的解决方案。重点为合作伙伴解决在海关，口岸码头现场、保税区管委会等政府机关遇见的各类问题提供咨询服务，与合作企业能在各个环节保持密切沟通，为企业业务开展保驾护航。

#### **ASC Supply Chain Technology (Shanghai) Co., Ltd.**

Established in 2022, ASC SUPPLY CHAIN TECHNOLOGY (SHANGHAI) CO., LTD. is located in Hongkou, Shanghai. Is a main service in the Yangtze River Delta region of many large foreign capital, joint ventures. We provide international freight forwarding, import and export



customs clearance, domestic transportation and other services for enterprises. Since its establishment, the company gathers elites in the industry, combines comprehensive foreign service network resources, timely information on customs policy and its own rich experience in serving various enterprises for many years, and provides all-round solutions for cooperative enterprises. The focus is to provide consulting services for partners to solve all kinds of problems encountered in the customs, port and wharf site, free trade zone administrative committee and other government organs, and to maintain close communication with cooperative enterprises in all links, escorting the business development of enterprises.

## **波科国际医疗贸易（上海）有限公司**

波士顿科学成立于 1979 年 6 月，全球总部位于美国马萨诸塞州马尔伯勒市，业务目前已遍及全球逾 140 个国家与地区，员工数量约 4.8 万人，每年帮助全球 3,700 万患者的生命得到改善，是全球研发投入最大的医疗器械公司之一。公司目前拥有超过 15,000 种改善生命质量的产品，覆盖心脏介入、结构性心脏病、外周及肿瘤介入、心脏节律管理及电生理、内窥镜介入、呼吸介入、泌尿、耳鼻喉、神经调控等领域。2004-2024 年，波士顿科学连续位居《财富》美国 500 强公司之列；2016-2024 年，波士顿科学连续 9 年被《财富》杂志评为全球最受尊崇公司。2017-2021 年，连续 5 年位列 Clarivate Analytics（前汤森路透）遴选的“全球创新百强企业与机构”排行榜。2013 年至今，波士顿科学共有 9 款产品或技术荣膺盖伦奖或被提名，包括 2023 年荣膺盖伦奖“最佳医疗技术”提名的 3 款产品，成为当年该类别中提名数最多的企业。

波士顿科学自 1997 年正式进入中国。目前，波士顿科学大中华区总部设于上海，在北京、广州、成都、大连、香港、台北设有分公司，共有约 2000 名员工。

## **BSC International Medical Trading (Shanghai) Co., Limited**

Boston Scientific Corporation was founded in June 1979. Headquartered in Marlborough, Massachusetts, the company operates in 140 countries and regions around the world. With approximately 48,000 employees, it helps to transform lives of 37 million patients worldwide each year. It is one of the medical device companies with the biggest R&D investment in the world. Today, Boston Scientific has more than 15,000 products to improve the health of patients, covering areas including interventional cardiology, structural heart, peripheral intervention and oncology, cardiac rhythm management and electrophysiology, endoscopy, pulmonology, urology, otolaryngology and neuromodulation.

Boston Scientific had been a Fortune 500 company in America from 2004 to 2024. It was recognized by Fortune as one of the World's Most Admired Companies for 9 consecutive years from 2016 to 2024. It was on the Top 100 Global Innovators list of Clarivate Analytics for 5 consecutive years from 2017 to 2021. Since 2013, nine products or technologies of Boston Scientific have received or have been nominated for the Prix Galien USA Award. Three products of the company were nominated for the 2023 Prix Galien Award for Best Medical Technology again, making it the most nominated company in this category that year.

Boston Scientific entered China in 1997. Headquartered in Shanghai, Boston Scientific Greater China employs about 2000 people and has branch offices in Beijing, Guangzhou, Chengdu, Dalian, Hong Kong, and Taipei.

## 富林特（上海）企业管理有限公司

富林特集团是一家全球领先的印刷耗材、包装和媒介印刷供应商。公司为客户提供一系列完整的商业模式全面的印刷耗材产品组合，并结合广泛的应用程序和技术支持服务。富林特集团的印刷耗材产品和服务涉及大部分包装和印刷媒体行业的细分市场，从油墨和印刷室化学品，印刷板版材和橡皮布用于各种印刷工艺，卷筒纸胶印、单张纸抵消、柔印和凹印。富林特集团的技术服务以多样化的方式支持客户，包括版材室和印刷室审核，技术培训，客户研讨会，开发定制产品和客户工厂驻厂业务运作。富林特集团的服务还包括客户融资。

## Flint Group (Shanghai) Management Co., Ltd.

Flint Group is a leading global print consumables and solutions provider to the packaging and print media industries. The company has an integrated business model offering its customers a comprehensive product portfolio of print consumables, in combination with a wide range of application and technical support services. Flint Group's print consumables and services address most market segments of the packaging and print media industries, ranging from inks and press room chemicals to printing plates and printing blankets used in various printing processes, such as web offset, sheetfed offset, flexography and gravure. Flint Group's technical services support its customers in a variety of ways, including plate room and press room audits, technical training, customer seminars, development of customised products and in-plant operations at customer's premises. Flint Group's services also include customer financing.

## 钴覃信息科技（上海）有限公司

钴覃信息科技（上海）有限公司作为 USGBC 及 GBCI 在大中华地区以及北亚区唯一官方授权单位，总部设于上海。

USGBC（美国绿色建筑委员会）致力于通过具有成本效益的节能绿色建筑来建设一个繁荣和永续的未来。该委员会通过 LEED（能源与环境设计先锋）绿色建筑认证体系等工作，践行其实现建筑市场转型的使命。LEED 城市与社区认证体系是一项全球领先的用于评估城市或社区可持续性和生活品质的评价体系。截止到 2023 年 12 月底，全球范围一共有 379 个参与的城市与社区项目，其中 181 个城市与社区获得了认证，分别来自北美、南美、欧洲、亚洲的 25 个国家。其中，中国有 41 个项目参与认证，包括：已获得正式认证的北京大兴国际机场临空经济区（北京部分）、北京环球度假区、上海嘉里不夜城三中中心、上海汇龙新城、上海西岸金融城、上海迪士尼度假区等。

绿色事业认证公司（GBCI）是对全球范围内卓越的绿色建筑性能和实践进行独立表彰的首要组织。GBCI 成立于 2008 年，负责对美国绿色建筑委员会创立的 LEED 绿色建筑评价系统以及其余 8 个标准体系的项目认证以及专业资质和证书授予进行独家管理。

## Group Ten (Shanghai) Corporation

Headquartered in Shanghai, Group Ten (Shanghai) Corporation is the only organization officially authorized by USGBC and GBCI in Greater China and North Asia.

USGBC, the US Green Building Council, is the developer and owner of LEED, the leading program for green buildings and cities worldwide. Through LEED, USGBC is committed to a sustainable and prosperous future. LEED, Leadership in Energy and Environmental Design, is a widely used green building and city certification program, which is recognized as a common green language globally. As of December 2023, there are 181 certified projects all over the world, totaling 379 participating projects covering 25 countries in North America, South America, Europe and Asia. Among them, there are 41 certified/pre-certified projects in China, including certifications: Beijing Daxing International Airport Economic Zone (the Beijing part), Beijing Universal Resort, Shanghai Kerry Everbright City Phase III-Enterprise Centre, Shanghai Huilong Residential Community, Shanghai West Bund Financial Hub and Shanghai Disney Resort, etc.

GBCI Corporation is the premier organization that independently recognizes excellence in green building performance and practice worldwide. Founded in 2008, GBCI is responsible for the exclusive management of project certification, professional qualifications and certification for the LEED green building rating system created by the USGBC and eight other standard systems.

## 三菱地所设计咨询（上海）有限公司

三菱地所设计的历史始于 1890 年，当时三菱公司为了将东京的丸之内地区建设成为现代日本的核心商务区而创建了“丸之内建筑所”。在此后的漫长历史中，我们作为三菱地所株式会社内部的设计团队，参与了众多具有划时代意义的城市规划和建筑设计。并应用了该区域开发所积累的经验和技术打造的“横滨未来港 21 区域开发”和大阪站前的“梅北区域开发”，也都是当今日本最具代表性的城市街区。

2001 年从三菱地所独立。业务范围从城市规划到建筑设计，企划、咨询，改建，建设经营管理以及室内设计等，业务领域不仅局限于日本国内，现已扩展至中国、韩国、新加坡以及印度尼西亚、越南等整个东亚地区。

### Mitsubishi Jisho Design Shanghai Co., Ltd.

The origin of Mitsubishi Jisho Design reaches back to the establishment of the Marunouchi Architectural Office in 1890 by the Mitsubishi Company to develop a business center for modern Japan in the Marunouchi district of Tokyo. We have spent our long history as an in-house design organization of Mitsubishi Estate Company and have been involved in many epoch-making projects. The "Yokohama Minato Mirai 21 Area Development" and the "Umekita Area Development" in front of Osaka Station, which were developed by applying the experience and technology accumulated from Marunouchi area, are also the most representative urban districts in Japan today.

Since becoming an independent company in 2001, our business, which includes urban planning, architectural design, consulting, renovation, construction management, and interior design, has expanded beyond Japan to East Asian countries such as China, Korea, Singapore, Indonesia, and Vietnam.

## **兴业国际信托有限公司**

兴业国际信托有限公司重组成立于 2009 年 9 月，现有注册资本为人民币 100 亿元，是经国务院同意以及原中国银行业监督管理委员会批准设立的我国第三家银行系信托公司。

兴业国际信托有限公司以建设“综合性、多元化、有特色的全国一流信托公司”为战略目标，坚持依法经营、稳健经营，不断夯实业务基础和客户基础，着力提升业务发展和创新能力，致力于打造国内优秀的综合信托金融服务提供商，目前已成为我国最大型、资本实力最雄厚的信托公司之一。

## **China Industrial International Trust Limited**

China Industrial International Trust Limited was restructured and established in September 2009, and an existing registered capital of RMB10 billion. It is the third bank-affiliated trust company in China established with the approval of the State Council and the former China Banking Regulatory Commission.

With the strategic goal of building a "comprehensive, diversified, and distinctive first-class national trust company," China Industrial International Trust Limited adheres to legal and prudent operations, continuously consolidates its business and client base, focuses on enhancing its business development and innovation capabilities and strives to become an excellent provider of comprehensive trust financial services in China. It has become one of China's largest trust companies with the strongest capital strength.